



Новые иммигранты в Исландии

Добро пожаловать в Исландию



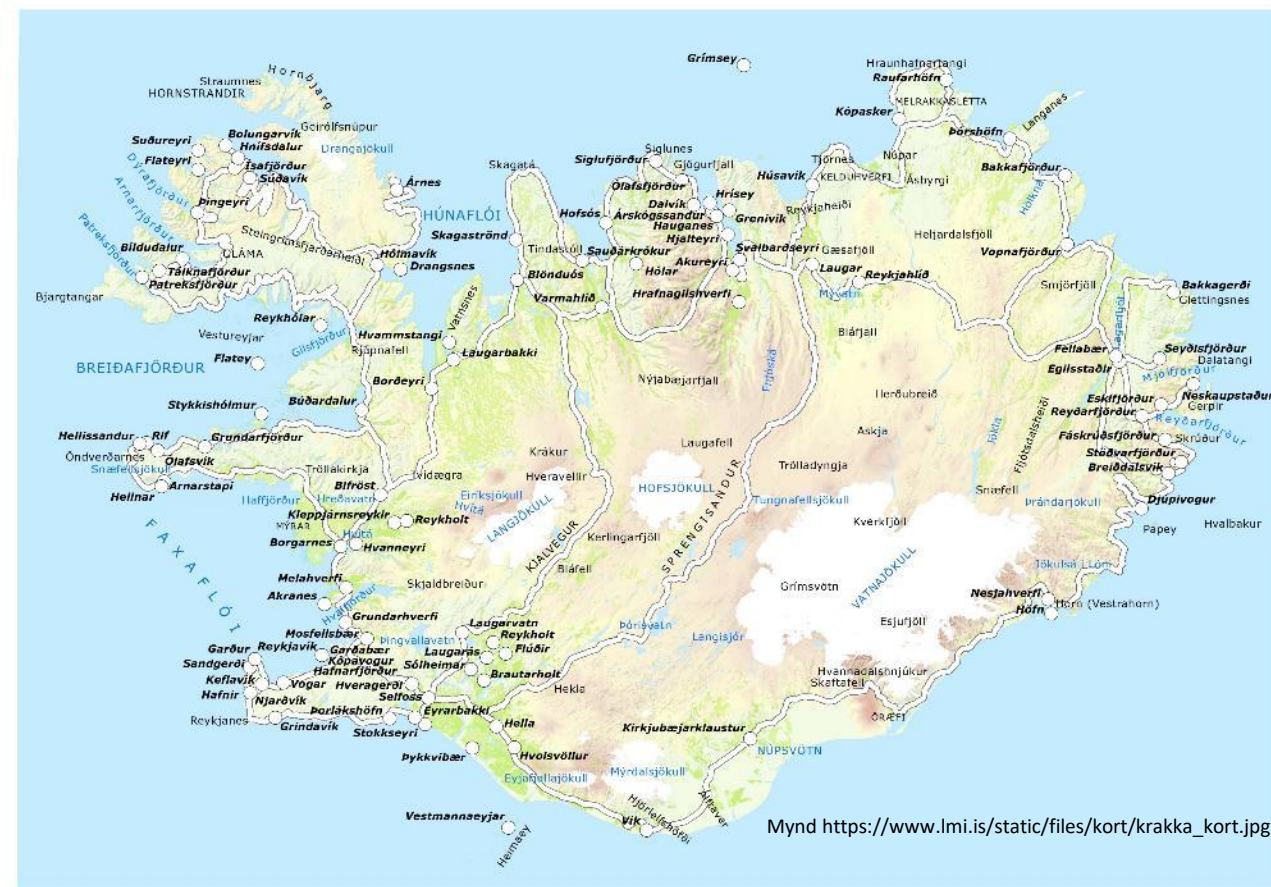
- Переезд в новую страну является большим шагом.
- Может потребоваться много времени для приспособления к другим условиям и обстоятельствам, поиску новых средств к существованию и созданию уютного дома для вас и вашей семьи.
- Вполне естественно испытывать разнообразные эмоции в этот период времени, такие как радость, оптимизм и нетерпеливое ожидание или даже скорбь, тревогу, разочарование, усталость и раздражение.
- Несмотря на то, что многие вещи незнакомы, странны и иногда сложны для восприятия, есть также много хорошего и интересного. Быть любознательным и положительным относительно новых вещей стоит того.
- Иногда говорят, что «хорошие дела требуют времени». Будьте терпеливы, также с самим собой.

Курс Общество- знания

- Целью курса является преподавание, обсуждение и понимание основных аспектов исландского общества. Разделы называются:
 - Новые иммигранты в Исландии
 - История, география и быт
 - Дети и семья
 - Здоровье
 - Образование и навыки
 - Занятость
 - Демократия и общество благополучия
- Учебный материал представлен на слайдах на девяти языках (исландском, английском, арабском, курдском, фарси, польском, испанском, украинском и русском). Материал представляется в письменном виде и читается вслух.
- Учебные инструкции предназначены для учителей.
- Каждая глава начинается с видео о повседневной жизни в Исландии.
- Все материалы доступны на www.landnemininn.is

Общая информация об Исландии

- Исландия — остров в Атлантическом океане, часть Северной Европы.
- Площадь страны составляет 103 000 км², а население — около 376 000 человек (на 1 января 2022 года).
- Жители живут вдоль побережья, а высокогорье не заселено людьми.
- Большинство людей живут в столичном регионе.
- Столица Исландии — Рейкьявик.
- В Исландии много гор, фьордов, долин и диких земель.
- Есть также ледники и водопады, но мало лесов.
- Зимой очень темно и часто идет снег, но летом очень светло.



Общая информация об Исландии - продолжение



- Исландия является республикой с 1944 года.
- Парламентские выборы проводятся каждые четыре года. Правительство формируется после выборов.
- Исландия является мирной страной и не имеет национальной армии.
- Гендерное равенство и права человека закреплены в законе.
- Исландия является государством всеобщего благосостояния. Это означает, что люди платят относительно высокие налоги на заработную плату, но вместо этого получают множество различных услуг.
- Предприятия и физические лица обязаны платить налоги со своих доходов государству.

Общая информация об Исландии - продолжение

- Рыболовство и туризм являются важными отраслями промышленности в Исландии.
- Практикуется сельское хозяйство (мясное и овощное) и есть крупные электростанции для производства электроэнергии.
- Также многие люди работают в сферах государственного управления и услуг, в системах образования и здравоохранения. Промышленность и производство продуктов питания также являются важной частью исландского рынка труда.

Мультикультурный информационный центр

Мультикультурный информационный центр - это отдел Биржи труда, который является государственным учреждением. Консультации по вопросам иммиграции предоставляются частным лицам, учреждениям и муниципалитетам на исландском, английском, польском, украинском, русском, арабском и испанском языках

- -Для получения подробной и полезной информации на разных языках о переезде в Исландию или проживании в стране посетите веб-сайт www.mcc.is.
- -Наши рабочие часы для консультаций по адресу Grensásvegur 9: с 9:00 до 13:00 с понедельника по четверг и с 9:00 до 12:00 по пятницам.
- -Веб-чат МСС доступен каждый будний день с 9:00 до 11:00.
- -Консультации по телефону доступны в часы работы VMST по телефонам 450-3090 и 515-4800.
- -По вопросам можно также написать нам на имэйл mcc@vmst.is.

Красный Крест в Исландии

- Красный Крест в Исландии (Rauði krossinn) предлагает услуги и социальные мероприятия для иммигрантов.
- Его деятельность включает: построение социальных отношений; психосоциальная поддержка; предложение путей исследования общества.
- Это включает в себя такие проекты, как: проект дружбы с иммигрантами, практика разговорного исландского языка, различные консультации и мероприятия.
- Кроме того, иммигранты могут участвовать в различных волонтерских программах.



Гуманитарные организации

- Беженцы (и другие иммигранты) также могут воспользоваться ресурсами, доступными в других гуманитарных организациях, таких как Церковная помощь (Hjálparstarf kirkjunnar), Армия спасения (Hjálpræðisherinn) по адресу www.herinn.is и Samhjálp.
- Особенно для женщин, которые ходатайствуют или уже получили международное убежище, Hjálparstarf kirkjunnar предлагает проекты, связанные с психологической и социальной поддержкой, а также функциональной реабилитацией.
www.hjalparstarfkirkjunnar.is
- В организации Samhjálp, например, есть кофейня Kaffistofa Samhjalpar по адресу Borgartún 1a, Рейкьявик. Она предлагает бесплатное питание для людей, живущих в трудных социальных условиях; завтрак, закуски и горячий обед, ежедневно и круглый год, в выходные и праздничные дни.
www.samhjalp.is

Национальный реестр Исландии



- Национальный реестр Исландии (Þjóðskrá Íslands) является учреждением, созданным в результате слияния Национального реестра и Государственного земельного кадастра. Национальный реестр Исландии выдает паспорта, удостоверения личности и различные справки и сертификаты.
- Национальный реестр Исландии содержит данные обо всех тех, кто живет или жил в Исландии. Люди, которые меняют свой домашний адрес, должны уведомить их о переезде в течение семи дней.
- Национальный реестр Исландии выдает идентификационные номера (kennitala). Здесь также регистрируются имена детей и изменения имен.
- Важно, чтобы имена и даты рождения были правильно зарегистрированы в Национальном реестре Исландии с самого начала – позже это будет сложно изменить.
- Те, кто вступает в брак, должны обратиться в Национальный реестр Исландии и получить подтверждение семейного положения.
- Национальный реестр Исландии находится по адресу: Borgartún 21, 105 Reykjavík и Hafnarstræti 107, 600 Akureyri.
- Многое можно сделать через веб-сайт Национального реестра Исландии www.skra.is

www.landneminn.is

Вид на жительство (ВНЖ)



- Многие иностранцы, которые хотят жить в Исландии, нуждаются в виде на жительство.
- Вид на жительство выдается Управлением иммиграционной службы (Útlendingastofnun - www.utl.is).
- Útlendingastofnun находится по адресу Dalvegur 18, 201 Kópavogur.
- Существуют различные виды ВНЖ в зависимости от цели пребывания в стране.
- Условия получения вида на жительство делятся на: а) основные условия, касающиеся всех видов на жительство; б) другие условия, относящиеся к каждому виду в отдельности.
- Иностранцам из стран, не входящих в Европейскую экономическую зону (ЕЭЗ) или государств-членов Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), которые намерены остаться в Исландии более трех месяцев, должен быть выдан вид на жительство.

Вид на жительство — прод.

- Каждый человек обязан убедиться, что у него есть **действительный вид на жительство в Исландии.**
- Все иностранцы, проживающие в Исландии, обязаны самостоятельно подать заявление на получение вида на жительство, если это необходимо, и продлить разрешение при необходимости (по крайней мере, за месяц до истечения срока действия разрешения).
- Útlendingastofnun может депортировать людей, не имеющих действительного вида на жительство.
- Офис Útlendingastofnun предоставляет информацию о том, какие документы должны сопровождать заявления. Эту информацию также можно найти по адресу www.utl.is
- Útlendingastofnun принимает заявления и сопроводительные документы, фотографии для получения вида на жительство, сканирует отпечатки пальцев и при необходимости проводит собеседования.



Постоянное место жительства и гражданство

- Правила получения постоянного вида на жительство и исландского гражданства можно получить на сайте www.utl.is
- Вы должны выполнить множество условий и иметь много сопроводительных документов для подачи такого заявления.
- Предоставление постоянного вида на жительство или гражданства может быть отложено или отклонено, если:
 - заявитель получил финансовую помощь от муниципалитета или государства;
 - заявитель был осужден за такие преступления, как нарушение правил дорожного движения;
 - заявитель имеет уголовное или судебное разбирательство;
 - в отношении заявителя продолжается судебное разбирательство, которое может привести к его депортации.



Право на международное убежище

- Люди, которые преследуются в своей стране или сталкиваются со смертной казнью, пытками, бесчеловечным обращением или наказанием, имеют право на международное убежище в Исландии.
- Международное убежище может быть также предоставлено по гуманитарным соображениям.
- Порядок подачи таких заявлений описан в Законе «Об иностранцах».
- Эти заявления обрабатываются Управлением иммиграционной службы.
- Решения Управления иммиграционной службы могут быть обжалованы в Апелляционном совете по вопросам иммиграции и убежища (Kærunefnd útlendingamála). www.knu.is

Право на международно ое убежище - продолжение

- Лицо, ходатайствующее о предоставлении международного убежища, получает жилищную и субсидионную поддержку на время рассмотрения своего ходатайства.
- Лица, ходатайствующие о предоставлении международного убежища, имеют возможность посещать курсы. Количество и виды курсов зависят от правил учреждения, которое занимается делом соответствующего лица.
- Красный Крест оказывает социальную поддержку и адвокацию заявителям.
www.raudikrossinn.is



Скоординированный прием беженцев

- Беженцы, получившие международное убежище в Исландии, независимо от того, прибыли ли они в страну самостоятельно или по распоряжению правительства, получают скоординированные услуги.
- Услуги включают: курсы исландского языка; курсы по социальной адаптации; поддержка в трудоустройстве; и другие мероприятия, такие обучение и профессиональная подготовка.
- Социальные службы соответствующего муниципалитета, Управление по вопросам трудоустройства и Красный Крест входят в число органов, занимающихся предоставлением услуг беженцам.

Скоординированный прием – продолжение

- Красный Крест готовит квартиры для беженцев из квоты и помогает беженцам, прибывающим самостоятельно, в приобретении предметов домашнего обихода, если это необходимо.
- Красный Крест также предоставляет беженцам общие инструкции, подготовку и консультации. Указывает на ресурсы, имеющиеся в распоряжении беженцев.
- www.raudikrossinn.is

Право на услуги переводчика

- Иммигрантам часто приходится пользоваться услугами переводчика.
- Иммигранты имеют право на переводчика в случае необходимости медицинской помощи, при решении вопросов с участием полиции, а также в судебных делах.
- Соответствующее учреждение оплачивает услуги переводчика.
- Тем не менее, вы должны обратиться за услугами переводчика самостоятельно. Не стесняйтесь сказать, что вам нужен переводчик. Это ваше право.
- Другие учреждения также часто используют переводчиков, такие как школы и сервисные центры.

Банки

- Банк - это компания, которая в основном занимается платежами, кредитами и отчетами о финансовом состоянии.
- Лица, не достигшие 18-летнего возраста, не могут брать банковские кредиты, но могут иметь банковский счет (с разрешения опекуна) и вносить депозиты (сохранять) и переводить (снимать) деньги.
- Опекунами обычно являются родители ребенка.
- Банки предлагают разнообразные услуги:
 - банковские счета;
 - дебетовые и кредитные карты;
 - банковские услуги онлайн и по телефону.

Банковский счёт

- Каждый должен иметь банковский счет, чтобы заботиться о своих личных финансах.
- Лучше всего иметь открытый (расчетный) банковский счет, с которого при необходимости можно снять деньги.
- Многие люди также открывают сберегательные счета.
- Банковский счет необходим для:
 - получение заработной платы или пособий;
 - получение переводов от физических лиц, внутри страны или из-за рубежа;
 - вывод денег, оплата счетов или электронный перевод на другие счета.



Банковский счет - продолжение

- После того, как человеку предоставляется вид на жительство и регистрируется в Национальном реестре Исландии (www.skra.is), то есть предоставляется идентификационный номер (кеннитала), он может подать заявление на открытие банковского счета.
- Банк проверяет правильность персональных данных всех своих клиентов (например: имя и фамилию; идентификационный номер; номер телефона; адрес электронной почты).
- Банки также проверяют, откуда берутся деньги и как человек планирует их использовать.
- Это похоже на анкету, которую каждый должен заполнить (выбрать правильный ответ) при открытии банковского счета.
- В Исландии большинство людей используют безналичный способ оплаты, то есть карту или смартфон.



This Photo is licensed under [CC BY-SA-NC](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)



This Photo licensed under [CC BY-NC-ND](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)



This Photo is licensed under [CC BY-SA](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

Электронная Исландия

- В Исландии популярны электронные услуги и электронные коммуникационные решения. www.skilriki.is
- Все учреждения и компании имеют веб-сайты с ключевой информацией.
- Можно отправить электронное письмо и / или отправить запрос через онлайн-чат.
- Принято заполнять формы онлайн и отправлять отсканированные документы по электронной почте. Также используются «электронные подписи».
- Учреждения хранят личную информацию и ответы отдельным лицам на защищенных страницах своих веб-сайтов. Эти страницы называются «Mínar síður» (Мои страницы).
- В Исландии действуют строгие законы о защите и передаче персональных данных, которым должны следовать все государственные учреждения и частные компании.

Innskráning í Netbanka

Rafraen skilríki

Skilríki í síma

Símanúmer

Innskið

Skilríki á korti

Serjið kort í lesarann

Lesið skilríki

SMS / App auðkenning

Netandanafn

Lýkkjóð

Öryggiskóði

Fá SMS

Þessi er aðili inn öryggiskóða úr auðkenningarsmiði eða frá öryggiskóða vandað með tölu. Öryggiskóðinn er sendur á skilríki símanúmer notanda.

Innskið

ungirfrumkvodlar.is

Электронная Исландия - продолжение

- Банковские услуги в Исландии в основном электронные.
- Каждый имеет доступ к интернет-банкингу через свой банк, где он может просматривать все операции на своих счетах, переводить деньги, оплачивать счета и просматривать свои платежные квитанции.
 - Вы можете оплатить с помощью дебетовой и кредитной карты через смартфон.
 - Доступ к интернет-банкингу осуществляется через веб-сайты банков или банковские мобильные приложения.
- Медицинские услуги также являются электронными (в дополнение к традиционным услугам)
- На сайте www.heilsuvera.is вы можете отправить запрос в свой медицинский центр на продление рецептов от врача, записаться на прием или телефонный разговор с лечащим врачом, сделать запрос на анализ крови или справку от врача.
- Вы всегда можете записаться на прием к врачу или медсестре (см. раздел 4 «Здравоохранение»).

Электронное удостоверение ЛИЧНОСТИ



- Электронный ID (rafræn skilríki) используется с помощью смартфона.
- Вы можете подать заявление на получение электронного удостоверения личности в вашем банке или Auðkenni (Borgartún 31, Reykjavík) www.audkenni.is или www.skilriki.is
- После этого нужно обратиться в банк или Auðkenni.
- При себе необходимо иметь: действительный паспорт; иметь исландский номер телефона; идентификационный номер (кеннитала).
- В Исландии важно как можно скорее получить базовые навыки работы с компьютером и иметь возможность пользоваться интернетом на своем смартфоне. Это сделает вашу жизнь проще и упорядоченнее.
- Также важно иметь свой собственный адрес электронной почты.



Транспорт – Автобус

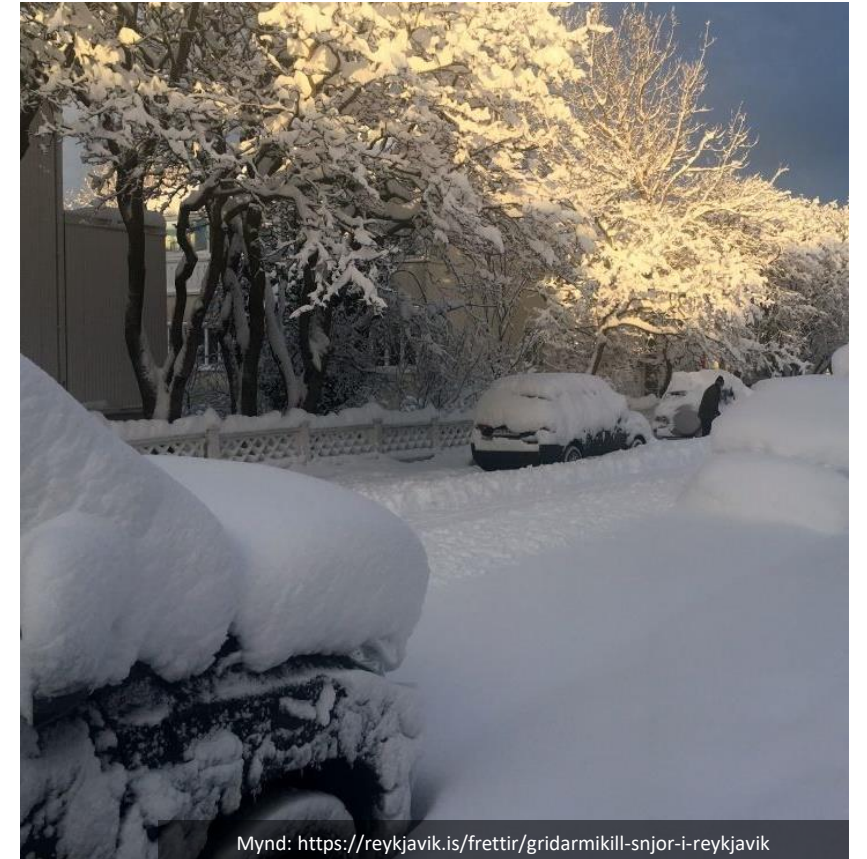


Mynd: <https://www.straeto.is/is/upplýsingar/spurt-svaradl.is>

- В Исландии нет поездов или метро.
- Люди путешествуют на машине, автобусе, велосипеде или пешком.
- Вы также можете летать между несколькими внутренними направлениями.
- Доступ к автобусной системе можно получить по адресу www.bus.is
- Там можно увидеть сеть маршрутов, узнать, на каком автобусе ехать, купить разовую поездку или разные виды карт общественного транспорта.
- Вы также можете расплатиться деньгами, но водитель не дает сдачу.
- Оплатить проезд можно приложением Klapp.
- С 2023 года будет возможно оплатить проезд бесконтактно используя такие приложения как:
- Google Wallet и Apple Pay.

Транспорт – автомобили

- В Исландии наличие собственного автомобиля распространено в обществе. Автомобиль можно приобрести в автосалонах или через интернет.
- Все автомобили в эксплуатации должны быть застрахованы страховой компанией.
- Согласно исландскому законодательству, необходимо использовать ремни безопасности.
- По закону дети всегда должны находиться в детском автокресле, соответствующем их весу и возрасту.
- Зимой на дорогах часто плохие условия и лед. Автомобили должны иметь зимнюю резину (или всесезонную). С летней резиной автомобиль застревает и не может продолжать движение.
- Существуют также шипованные шины, но использовать их летом запрещено, только зимой. Они обычно используются для вождения в сельской местности зимой.



Mynd: <https://reykjavik.is/frettir/gridarmikill-snjor-i-reykjavik>

Уроки вождения и водительские права

- По правилам дорожного движения запрещено управлять автомобилем и мотоциклом без действующего водительского удостоверения.
- Водительское удостоверение выдается магистратом (Sýslumaður), см. правила:
- www.syslumenn.is/thjonusta/skirteini-vegabref-vottord/okuskirteini
- Чтобы получить исландское водительское удостоверение на основе иностранного водительского удостоверения, вы должны продемонстрировать действующее водительское удостоверение в своей стране и предъявить свидетельство о месте регистрации (búsetuvottorð) из Национального реестра Исландии (Þjóðskrá Íslands) (www.skra.is)
- В Исландии минимальный возраст, разрешенный для сдачи экзаменов и получения водительских прав, составляет 17 лет. Уроки вождения можно начинать в 16 лет. Уроки вождения являются как практическими, с инструктором по вождению, так и теоретическими, в автошколе. Во время письменного экзамена по вождению можно воспользоваться услугами переводчика. www.samgongustofa.is

Курсы исландского языка



- Центры повышения квалификации, языковые школы и вспомогательные организации предлагают курсы исландского языка.
- Вы можете выбрать между утренними или вечерними занятиями.
- Курсы в школах не бесплатны, но вы часто можете получить возмещение от своего профсоюза (в соответствии с правилами каждого профсоюза) или получить грант от Управления по вопросам трудоустройства (Vinnumálastofnun) или социальных служб в вашем муниципалитете для тех, кто имеет на это право.
- Исландские лютеранские миссионеры (Samband íslenskra kristniboda) предлагают бесплатные исландские курсы в Рейкьявике, www.sik.is, а также в других религиозных и гуманитарных организациях.

Изучение языка

- Важно выучить исландский язык как можно лучше, в соответствии с возможностями каждого.
- Вы можете изучать и практиковать исландский язык различными способами, делая перерывы. Для большинства людей необходимо проходить курсы, но также полезно делать следующее:
 - используйте бесплатный онлайн-контент и языковые приложения на своем смартфоне;
 - используйте мобильные приложения продуктового магазина, чтобы видеть продукты, цены и предложения;
 - использовать электронные материалы для детей, читать детские книги, слушать рассказы и смотреть детские программы;
 - слушайте исландскую музыку;
 - читать и слушать легко читаемые материалы в социальных сетях и новостях;
 - смотреть на вывески и этикетки в магазинах, зданиях и рекламных щитах;
 - смотрите контент с исландскими субтитрами и на исландском языке;
 - отмечайте вещи в своем доме на исландском языке – так вы будете видеть слова каждый день;
 - смотрите, слушайте, пишите, читайте, тренируйтесь каждый день. Добавляйте что-то новое каждый день;
 - Используйте исландский (даже если вы знаете английский), когда у вас есть возможность, например, в магазинах. Не бойтесь обращаться и просить о помощи.

Уверенность в себе и функциональная активность



*Важно работать над самооценкой,
не бояться сделать первый шаг и:*

- начните использовать исландский, например, просто купите чашку кофе, мороженого в магазине и пожелайте кассиру доброго утра;
- иницируйте общение с людьми и заводите новыми знакомствами;
- постарайтесь найти друга, который будет разговаривать с вами на исландском языке;
- посещайте новые места;
- пробуйте новое.

*Принимайте более активное
участие в жизни общества:*

- участвуйте в гуманитарных, общественных, спортивных и досуговых мероприятиях, религиозных общинах;
- пользуйтесь услугами Красного Креста для иммигрантов;
- участвуйте в мероприятиях для родителей и детей, дискуссиях в родительских группах или других группах в социальных сетях;
- спрашивайте и обращайтесь за помощью, например, к учителям, соседям или родителям одноклассников ваших детей.

Важные учреждения и различные веб-сайты

Arion banki. www.arionbanki.is

Íslandsbanki. www.islandsbanki.is

Landsbankinn. www.landsbankinn.is

Bráðamóttakan. www.landspitali.is/sjuklingar-adstandendur/deildir-og-thjonusta/bradamottakan-i-fossvogi

Fjölmenningarsetur www.mcc.is

Fæðingarorlofssjóður

www.vinnumalastofnun.is/faedingarorlofssjodur

Heilsugæsla www.heilsuvera.is – sameiginleg síða fyrir heilsugæslur

Læknavaktin www.laeknavaktin.is

Rauði krossinn á Íslandi www.raudikrossinn.is

Tryggingastofnun www.tr.is

Útlendingastofnun www.utl.is

Vinnumálastofnun www.vmst.is

Þjóðskrá Íslands www.skra.is

Félagsþjónusta sveitarfélaga (dæmi, www.reykjavik.is)

www.audkenni.is

www.herinn.is

www.hjalparstarfkirkjunnar.is

www.knu.is

www.landneminn.is

www.rsk.is

www.ruv.is/krakkaruv

www.samgongustofa.is

www.samhjalp.is

www.sik.is

www.syslumenn.is

www.skilriki.is

www.rsk.is/media/baeklingar/rsk_0812_2020.en.pdf



Stjórnarráð Íslands
Félagsmálaráðuneytið